



Homeland  
Security



# 9<sup>th</sup> DISTRICT LOCAL NOTICE TO MARINERS 38/04 WEEKLY EDITION 2004

07 September 2004

Issued by: Commander (oan)  
Ninth Coast Guard District  
1240 East Ninth Street,  
Cleveland, OH 44199-2060  
Telephone: (216) 902-6069

Numbers within brackets [ / ] refer to the LNM where information was first printed. Direct questions about this LNM to the above address. The Weekly Supplemental editions of the Local Notice to Mariners contain only information subsequent to the issue date of the Monthly edition. To ensure having complete information concerning the waterways within the Ninth Coast Guard District, consult Monthly Edition 37/04.

\*District Nine Internet Address\* <http://www.uscg.mil/d9/uscgd9.html>

\*\* NIS watchstander, 24 hours a day at (703) 313-5900 \*\* \*\*Internet Address\*\* <http://www.navcen.uscg.gov/>

Light List Reference: Commandant Publication P16502.7, VOL VII, 2003 Edition / Coast Pilot Reference: 2004 U.S. Coast Pilot 6 Great Lakes 34th Edition

Coast Pilot Corrections Reference download web page: <http://nauticalcharts.noaa.gov/ncd/cpdownload.htm>

The Local Notice to Mariners is available on the Internet at <http://www.navcen.uscg.gov/lnm/d9/default.htm>. You will also have links to other government agencies' web pages including the US Army Corps of Engineers and the National Ocean Service.

## REPORT DISCREPANCIES IN AIDS TO NAVIGATION TO THE NEAREST COAST GUARD UNIT

The Ninth District and all Group offices for their areas of responsibility issue a **BROADCAST NOTICE TO MARINERS**.

The following *Broadcast Notice to Mariners* have been incorporated into this week's Local Notice to Mariners:

<b>Group Buffalo, NY</b>	B124-04 through B131-04	<b>Ninth District</b>	C065-04 through C067-04
<b>Group Detroit, MI</b>	D171-04 through D182-04	<b>Group Grand Haven, MI</b>	G101-04 through G109-04
<b>Group Milwaukee, WI</b>	M224-04 through M245-04	<b>Group Sault Ste Marie, MI</b>	S182-04 through S189-04

## I. SPECIAL NOTICES

### U.S. COAST PILOT 6 – 2004 (34<sup>th</sup>) Edition – Change No. 14

Changes No. 14 to the U.S. Coast Pilot 6, Great Lakes 2004 34<sup>th</sup> Edition can be found in Enclosure (2) or at the following web address: <http://nauticalcharts.noaa.gov/ncd/cpdownload.htm> [38/04]

### USACE NOTICE TO NAVIGATION INTERESTS

The following Federal Channels have conditional surveys recently completed and can be seen at the USACE Detroit District web site at

<http://www.lre.usace.army.mil/OandM/o&m.html>, the USACE Chicago District website at: <http://www.lrc.usace.army.mil>, and the USACE Buffalo District website at:

<http://www.lrb.usace.army.mil/waterways/survey/survey.html>

Algoma Harbor, WI Big Suamico Harbor, WI Little Lake Harbor, MI Big Bay Harbor, MI [38/04]

### DATES OF LATEST EDITIONS, NAUTICAL CHARTS AND MISCELLANEOUS MAPS

The Dates of Latest Editions, Nautical Charts and Miscellaneous Maps, dated July 1, 2004, published by the National Ocean Service, is available for issue. It may be obtained free by mail from the National Aeronautical Charting Office, AVN-530, Federal Aviation Administration, 6303 Ivy Lane, Suite 400, Greenbelt MD, 20770-1479, by telephone at 1-800-638-8972 or from your local authorized nautical chart sales agent. This is a quarterly publication listing the most recent editions of nautical charts, miscellaneous maps and publications relating to navigation, weather, etc. with brief descriptions and up-to-date prices for most of the publications listed. Much of this information may also be obtained online at: <http://chartmaker.ncd.noaa.gov/mcd/dole.htm> [37/04]

### NEW YORK STATE CANAL SYSTEM – Erie Canal – Chart 14786

Recent heavy rainfall has left many of the lakes and rivers which comprise the New York State Canal System swollen. Water levels and flow rates are higher than normal, especially in central New York. Delays and/or temporary closures are possible along sections of the Canal System in central New York if water levels continue to rise and navigation in some areas becomes unsafe. Mariners are advised that high water levels, excessive current, and debris may persist even in areas of the Canal System which remain open. Buoys may be dragged off station by heavy current and debris, and mariners are requested to report any discrepancies to the New York State Canal Corporation at (518) 471-5016. Any updates and changes in canal status will be available at [www.canals.state.ny.us](http://www.canals.state.ny.us) and 1-800-4CANAL4. [38/04]

### NEW YORK STATE CANAL SYSTEM – Erie Canal – Chart 14786

Mariners should be advised of mechanical navigational dredging operations in several locations in Utica between Red Buoy R544 and Red Buoy 572 on the Erie Canal commencing on Tuesday, September 7, 2004. These operations, which will take place in land-cut sections of canal to restore operational depth, will continue throughout the duration of the navigation season. Mariners should proceed with caution while transiting these areas. Dredge personnel may be contacted on Channel 13 VHF and can respond to requests for direction. While no restrictions or obstructions are anticipated as a result of this work, temporary delays due to shifting maneuvers may be expected. Mariners can expect to meet maintenance vessels transiting to and from work sites. No hindrance to recreational vessels is anticipated as a result of this project. Commercial traffic requiring pre-arranged clearance through this area should contact this office to ensure safe passage. Any updates and changes in canal status will be available at [www.canals.state.ny.us](http://www.canals.state.ny.us) and 1-800-4CANAL4. [38/04]

**NEW YORK STATE CANAL SYSTEM – Erie Canal – Chart 14786**

Mariners are advised that the Waterford Canal Harbor will be closed to vessel traffic from 5 PM Thursday, September 9th to 3 PM Sunday, September 12th for the Waterford Tugboat Roundup. The navigation channel will remain open, but docking at the facility during this time will be prohibited. Some delays to navigation may be expected, and commercial traffic requiring clearance through this area should call the New York State Canal Corporation at (518) 471-5011 at least 24 hours in advance. A 50 yard security zone around participating vessels will be in effect during the Albany – Waterford tug parade from 3 PM to 6:30 PM on Friday, September 10th. In addition, a 100 yard security zone around a fireworks barge in Waterford will be in effect from 7 AM to 10 PM on Saturday, September 11th. Mariners wishing to travel to this event by boat, or to dock in Waterford during this time, can dock between Lock 3 and Lock 4 in the Waterford Flight. Limited shore power is available, and bus service into the village will be provided throughout the weekend. Any updates and changes in canal status will be available at [www.canals.state.ny.us](http://www.canals.state.ny.us) and 1-800-4CANAL4. [38/04]

**NEW YORK STATE CANAL SYSTEM – Erie Canal – Chart 14786**

Mariners are advised of high flows on the Oswego and Seneca Rivers due to recent heavy rainfall. In addition, numerous buoys have been reported off station, and mariners are advised to proceed through this area with caution. Though these areas remain open for navigation, high water levels, excessive current, and debris may persist. Mariners should verify bridge clearances prior to transiting these areas. Any updates and changes in canal status will be available at [www.canals.state.ny.us](http://www.canals.state.ny.us) and 1-800-4CANAL4. [38/04]

**NEW YORK STATE CANAL SYSTEM – Erie Canal – Chart 14786**

Mariners are advised that a no-wake zone remains in effect from Bridge C-7 to Lock C-5. While the submerged vessel has been removed from the navigation channel, salvage operations continue near the west shore in the vicinity of Buoy #149. Any updates and changes in canal status will be available at [www.canals.state.ny.us](http://www.canals.state.ny.us) and 1-800-4CANAL4.

**LAKE MICHIGAN – Muskegon Lake – Conservation Club Channel – Shoaling – Chart 14934**

Significant shoaling has been reported in the middle of the marked Conservation Club Channel. All mariners are advised to use caution when transiting the area. [30/04]

**LAKE MICHIGAN – Grand River – Possible Shoaling – Chart 14933**

The Coast Guard has received a report of possible shoaling on the Grand River in the vicinity of Buoy 3A (LLNR 19000), and Temporary Buoy 3B. A survey taken by the army corps of engineers on June 1<sup>st</sup> indicates depths as shallow as 14.5 ft. All mariners are urged to use caution while transiting the area. [31/04]

**LAKE MICHIGAN – New Buffalo Harbor – Possible Shoaling – Chart 14905**

The Coast Guard has received a report of shoaling in the New Buffalo Harbor entrance vicinity of New Buffalo Harbor light 2 (LLNR 19540.) All vessels should transit the area with caution. [25/04]

**ST. MARYS RIVER – Munuscong Lake to Sault Ste Marie – 14883,14884**

The US Army Corps of Engineers have located shoaling in the vicinity of the Bayfield Dike Light. Shoals as much as 1.5 ft above the project depth of 28 ft have been observed. The shoaling area is located approximately 850 feet west of the Bayfield Dike Light, 500 feet long and 40 feet towards the channel. Mariners are advised to use caution when transiting this area. [34/04]

**II. DISCREPANCIES IN AIDS TO NAVIGATION as of 1000 September 07, 2004**

This section lists all changes to discrepancies. The following abbreviations are used:

B	Buoy	BKW	Breakwater	(C)	Canadian Aid
CHL	Channel	DAM	Damaged	DAYBD	Dayboard
DBN	Daybeacon	DECOM	Decommissioned	DISCON	Discontinued
ENT	Entrance	ESTB	Established	EXT	Extinguished
F/S	Fog Signal	HBR	Harbor	IMCH	Improper Characteristic
INOP	Inoperative	JCT	Junction	LB	Lighted Buoy
LBB	Lighted Bell Buoy	LGB	Lighted Gong Buoy	LHB	Lighted Horn Buoy
LIB	Lighted Ice Buoy	LT	Light	LWP	Left Watching Properly
OBST	Obstruction	OFFSTA	Off Station	MSLDG	Misleading
(P)	Private Aid	PARSUB	Partially Submerged	PAROBSC	Partially Obscured
PHD	Pierhead	RBN	Radiobeacon	RAC	Racon
DIM	Reduced Intensity	RELDGR	Relocated for dredging	RELSHL	Relocated for Shoaling
RELCON	Relocated for Construction	RF	Range Front	RPTD	Reported
RR	Range Rear	(SLS)	St. Lawrence Seaway Devel Corp	SND CONT	Sounding Continuously
TRUB	Temporarily Replaced With A B	TRLB	Temporarily Replaced With A LB	TRLT	Temporarily Replaced With A Light
W/M	Winter Mark				

**A. RECENT DISCREPANCIES**

LLNR	Name of aid	Status	Charts Affected	BNM Ref.	LNMR Ref.
2515	YOUNGSTOWN SAFE BOAT ZONE LT FLOAT A (P)	LT EXT	14816	B128-04	38/04
2516	YOUNGSTOWN SAFE BOAT ZONE LT FLOAT B (P)	LT EXT	14816	B128-04	38/04
2517	YOUNGSTOWN SAFE BOAT ZONE LT FLOAT C (P)	LT EXT	14816	B079-04	31/04
3410	DUNKIRK LT	LT EXT	14823	B131-04	38/04
3450	DUNKIRK HBR B 9	OFFSTA	14823	B089-04	15/04
4775	CEDAR PT BKW LT (P)	LT EXT	14845	D164-04	34/04
5860	PORT CLINTON INTAKE CRIB LB (P)	MISSING	14846	D177-04	37/04
6090	MAUMEE CHL LB 10	LT EXT	14847	D180-04	38/04
11370	ALPENA LT	F/S INOP	14864	S187-04	38/04
11505	NORDMEER WRK LB WR1	RACON INOP	14864	S140-04	30/04
11750	POE REEF LT	F/S INOP	14881	S188-04	38/04
11765	FOURTEEN FOOT SHL LT	F/S INOP	14881	S189-04	38/04
14550	GRAND MARAIS HBR OF RFG OUT LT	F/S INOP	14962	S147-04	31/04
17750	WHITE SHOALS LT	RACON INOP	14911	S164-04	32/04
18340	N MANITOU SHL LT	RACON INOP	14912	S170-04	33/04
18775	BEAR LAKE ENTR E LT (P)	LT EXT	14934	G109-04	38/04
19636	BUFFINGTON HBR INNER BKW E LT 2 (P)	LT EXT	14927	M135-04	27/04
19637	BUFFINGTON HBR INNER BKW W LT 1 (P)	LT EXT	14927	M135-04	27/04
19775	NIPSO OBSTR B A (P)	MISSING	14905	M137-04	27/04
19875	JACKSON PARK HBR OUTER LT 2 (P)	LT EXT	14927	M191-04	33/04
19880	JACKSON PARK HBR OUTER LT 4 (P)	LT EXT	14927	M191-04	33/04

19956.1	NORTHERLY ISL DGR LB B (P)	SINKING	14928	M146-04	28/04
20080	DIVERSEY HBR ENTR N BKW LT (P)	LT EXT	14928	M241-04	38/04
20095	BELMONT HBR INNER LT (P)	LT EXT	14928	M245-04	38/04
20245	WILMETTE HBR PHD LT (P)	LT EXT	14905	M165-04	31/04
20500	RACINE HBR LT 5 (P)	LT DIM	14925	M224-04	36/04
20675	MILWAUKEE SOUTH PHD LT (P)	LT EXT	14924	M222-04	36/04
20729	S SHORE PARK ENTR LB 1 (P)	MISSING	14924	M207-04	34/04
20757	MCKINLEY ENTR LT 2 (P)	LT EXT	14924	M221-04	36/04
21070	STURGEON BAY RR LT	PAR OBSC	14919	M228-04	37/04
22273	SOUTH BAY MARINA ENTR LT 2 (P)	LT EXT	14918	M127-04	27/04

#### B. DISCREPANCIES CORRECTED

LLNR	Name of aid	Status	Charts Affected	BNM Ref.	LNM Ref.
5635	NORTH BASS ISL LBB 6	LWP	14844	D173-04	37/04
6190	MAUMEE RBAY LT 29	LWP	14847	D175-04	37/04
6355	MAUMEE RIVER LB 62	LWP	14847	D176-04	37/04
18770	BEAR LAKE ENTR W LT (P)	LT IMCH	14934	G065-04	29/04
19275	PORT SHELDON BKW S LT (P)	LWP	14906	G102-04	37/04
20235	WILMETTE HBR ENTR S LT (P)	LWP	14905	M220-04	36/04

### III. TEMPORARY CHANGES IN AIDS TO NAVIGATION as of 1000 September 07, 2004

#### A. TEMPORARY CHANGES

LLNR	Name of aid	Status	Charts Affected	BNM Ref.	LNM Ref.
2335	GENESEE RIVER TURN BSN B 2	TEMP RENUMBER TO B 4	14815	B096-04	28/04
2337	GENESEE RIVER LB 4	TEMP ESTB TRLB	14815	B095-04	28/04
4350	LORAIN HBR LT 6	TEMP MOVED	14841		35/03
6450	LUNA PIER MARINA BKW LT 1 (P)	TEMP DISCON	14846	D224-01	23/01
6455	LUNA PIER MARINA BKW LT 2 (P)	TEMP DISCON	14846	D224-01	23/01
14540	LITTLE LAKE HBR LT 2	TEMP DISCON	14962	S046-03	06/03
14670	PRESQUE ISLE BKW LT	TEMP DISCON F/S	14970		20/04
19601	MICHIGAN CITY INNER HBR B 4	TEMP ESTB TRUB	14905	G015-04	18/04
19602	MICHIGAN CITY INNER HBR B 6	TEMP ESTB TRUB	14905	G015-04	18/04
21305	PLUM ISL FR LT	TEMP LT DIM	14909	M202-04	33/04
21310	PLUM ISL RR LT	TEMP LT DIM	14909	M203-04	33/04
21591	LITTLE FISHDAM RIVER ACCESS LT (P)	TEMP DISCON	14908	M050-01	09/02

#### B. RECENT TEMPORARY CHANGES CORRECTIONS

LLNR	Name of aid	Status	Charts Affected	BNM Ref.	LNM Ref.
5385	WEST HBR ENTR LT 2	RE-ESTB	14844	D172-04	37/04
10130	HARBOR BEACH LT	LT DIM/F/S INOP	14862	D123-04	28/04

### IV. CHART CORRECTIONS

Corrective action affecting charts is contained in this section. Chart corrections are listed numerically by chart number. The correction listed pertains to that chart only. It is up to the mariner to decide what charts are to be corrected. The following example explains the individual elements of a typical correction.

Chart number	Chart edition	Edition date	Last Local Notice to Mariners	Reference datum	Source Agency of .correction	Current Notice to Mariners
14922	17th ed. MANITOWOC AND SHEBOYGAN HARBORS Change	4/25/92	Last LNM 12/93	NAD 83	(CGD9) 44-05-29.00N	17/93 087-38-37.00W

Corrective action	Object of corrective action	Position
-------------------	-----------------------------	----------

The letter (M) immediately following the chart number indicates that the correction should be applied to the metric side of the chart only. (Temp) indicates that the chart correction action is temporary in nature. Courses and bearings are given in degrees clockwise from 000° true. Bearings of light sectors are toward the light from lakeward.

14972	26th ed. May 2004 KEWEENAW WATERWAY, Including Torch Lake Plans: Hancock and Houghton, Michigan Relocate R N "10" close to	Last LNM 23/04	NAD 83	(CGD9) 47-07-48.20N	38/04 088-24-19.06W
-------	---	----------------	--------	------------------------	------------------------

<b>14806</b>	23rd ed. 8/15/92 Last LNM 17/04 NAD 83 <b>THIRTYMILE POINT TO PORT DALHOUSIE, ONT. (LORAN C)</b> (WILSON HARBOR NEW YORK) Add 5 ft sounding at 43-19-09.60N 078-50-10.60W 3 ft sounding at 43-18-48.61N 078-50-35.90W Change depth legend to: 6 ft FOR WIDTH OF 80 FT JUN 2004 at 43-19-06.60N 078-50-10.30-W depth legend to: 4 ft FOR WIDTH OF 80-300 FT JUN 2004 at 43-18-56.20N 078-50-19.90W	(NOS NW -8202)	38/04
<b>14810</b>	4th ed. 4/26/97 Last LNM 17/04 NAD 83 <b>OLCOTT HARBOR TO TORONTO (LORAN C)</b> (WILSON HARBOR NEW YORK) Add 1_5 m sounding at 43-19-09.60N 078-50-10.60W 0_9 m sounding at 43-18-48.60N 078-50-35.90W Change depth legend to: 1_8 m FOR WIDTH OF 24 m JUN 2004 at 43-19-06.60N 078-50-10.30W depth legend to: 1_2 m FOR WIDTH OF 24-91 m JUN 2004 at 43-18-56.20N 078-50-19.90W	(NOS NW -8202)	38/04
<b>14842</b>	14th ed. Aug 2004 Last LNM 36/04 NAD 83 <b>(SC) SOUTH SHORE OF LAKE ERIE FROM PORT CLINTON TO SANDUSKY</b> (PAGE 33-HARBOR PLANS - LEFT SIDE) Change depth legend to: 5 FT MAY 2004 at 41-33-37.90N 082-49-04.00W Add 4 ft sounding at 41-34-02.10N 082-48-42.20W at 41-33-58.40N 082-48-48.40W at 41-33-40.30N 082-49-00.70W at 41-32-58.70N 082-49-54.30W 5 ft sounding at 41-33-09.90N 082-49-42.00W Substitute 3 ft sounding for 5 ft at 41-33-42.70N 082-48-56.40W 2 ft sounding for 3 ft at 41-33-42.20N 082-48-57.50W (PAGE 33-RIGHT SIDE) Add 5 ft sounding at 41-33-09.90N 082-49-42.00W 4 ft sounding at 41-32-58.70N 082-49-54.30W	(NOS NW -8168)	38/04
<b>14862</b>	28th ed. 4/13/02 Last LNM 36/04 NAD 83 <b>MI - LAKE HURON - PORT HURON TO PTE. AUX BARQUES (LORAN C)</b> <b>Insets: Harbor Beach, Michigan</b> <b>Port Sanilac Harbor, Michigan</b> (HARBOR BEACH) Change depth legend to: 20 FEET JUN 2004 at 43-50-40.60N 082-38-00.60W Substitute 15 ft sounding for 17 ft at 43-51-01.40N 082-38-26.10W 14 ft sounding for 16 ft at 43-51-03.20N 082-38-29.50W	(NOS NW -8100)	38/04
<b>14863</b>	30th ed. 10/20/01 Last LNM 37/04 NAD 83 <b>SAGINAW BAY (LORAN C)</b> <b>Insets: Caseville Harbor, Michigan</b> <b>Port Austin, Michigan</b> (ENTRANCE TO AU SABLE RIVER) Add 3 ft sounding at 44-24-26.32N 083-19-24.47W 5 ft sounding at 44-24-24.50N 083-19-13.86W Change depth legend to: 6 FEET JUN 2004 centered at 44-24-25.37N 083-19-24.39W depth legend to: 6 FEET JUN 2004 centered at 44-24-23.58N 083-19-08.39W Delete 6 ft sounding at 44-24-24.72N 083-19-13.38W (SAGINAW BAY) Change POINT LOOKOUT HARBOR depth note to: (AU GRES RIVER) A controlling depth of 6½ feet was available from North Pier Light "4" to 900 yards past the end of the parallel piers and thence 4 feet for a distance of 1300 yards and thence 1½ feet to the end of the project. Jun 2004 at 44-05-05.80N 083-38-17.80W	(NOS NW -8023,8128)38/04	
<b>14864</b>	26th ed. 08/01 Last LNM 41/03 NAD 83 <b>HARRISVILLE TO FORTY MILE POINT (LORAN C)</b> <b>Insets: Alpena Harbor, Michigan</b> <b>Harrisville Harbor, Michigan</b> <b>Rogers City and Calcite, Michigan</b> (ALPENA HARBOR) Change depth legend to: 16 1/2 FT FOR WIDTH OF 200 FT JUN 2004 at 45-03-12.70N 083-24-39.10W depth legend to: 13 FT OCT 2002 - JUN 2004 at 45-03-39.60N 083-25-33.20W	(NOS NW -8140)	38/04
<b>14901</b>	14th ed. 10/02 Last LNM 22/04 NAD 83 <b>LAKE MICHIGAN (LORAN C)</b> Delete magenta line and labels: Ferry Route and 257 3/4° 59 1/4 St M (51 1/2 M) from to to magenta line and labels: Ferry Route and 125 1/2° 58 3/4 St M from to to 44-27-23.40N 087-29-16.20W 44-27-01.70N 087-27-30.80W 44-37-47.90N 086-17-29.20W 44-27-23.40N 087-29-16.20W 44-27-01.70N 087-27-30.80W 43-57-16.80N 086-2841.30W	(NOS NW -8052)	38/04
<b>14902</b>	28th ed. 4/7/01 Last LNM 11/04 NAD 83 <b>NORTH END OF LAKE MICHIGAN, Including Green Bay (LORAN C)</b> Delete magenta line and label: Ferry Route from 44-27-03.70N 087-26-57.00W	(NOS NW -8052)	38/04

	to			44-37-31.80N	086-19-01.80W
14903	23rd ed. 05/03	Last LNM 35/03	NAD 83	(NOS NW -8052,8181)38/04	
	ALGOMA TO SHEBOYGAN (LORAN C)				
	Insets: Kewaunee, Wisconsin				
	Two Rivers, Wisconsin				
	(KEWAUNEE WISCONSIN)				
Add	accurate landmark and label: SILO at			44-26-01.58N	087-30-22.40W
	accurate landmark and label: SILO at			44-24-21.00N	087-30-54.10W
Delete	accurate landmark and label: R MAST at			44-28-03.96N	087-29-46.50W
	magenta line and labels: Ferry Route and 105° 2 Miles to Point of Departure from			44-27-27.70N	087-29-33.90W
	to			44-27-06.60N	087-27-48.00W
	(MAIN PANEL)				
	magenta line and labels: Ferry Route and 007 3/4° 59 1/4 Miles to Frankfort from			44-27-28.90N	087-29-28.90W
	to			44-26-59.20N	087-27-09.10W
	to			44-30-45.30N	087-03-01.60W
	magenta line and lables: Ferry Route and 125 1/2° 58 3/4 Miles to Ludington from			44-27-28.90N	087-29-28.90W
	to			44-26-59.20N	087-27-09.10W
	to			44-14-40.80N	087-03-06.90W
	accurate landmark and label: SILOS at			44-23-17.20N	087-31-16.50W
	(TWO RIVERS)				
Add	10 ft sounding at			44-08-33.30N	087-33-38.10W
	7 ft sounding at			44-08-31.80N	087-33-39.10W
Delete	11 ft sounding at			44-08-31.50N	087-33-39.70 W
Substitute	14 ft sounding for 16 ft at			44-08-41.00N	087-33-47.10W
	13 ft sounding for 15 ft at			44-08-37.70N	087-33-44.40W
	at			44-08-48.70N	087-33-55.10W
	12 ft sounding for 14 ft at			44-08-36.10N	087-33-42.70W
	8 ft sounding for 12 ft at			44-08-32.70N	087-33-39.60W
	11 ft sounding for 14 ft at			44-08-33.10N	087-33-36.60W
	at			44-08-28.20N	087-33-39.40W
	8 ft sounding for 15 ft at			44-08-32.30N	087-33-38.00W
	3 ft sounding for 4 ft at			44-09-11.90N	087-33-49.70W
	4 ft sounding for 8 ft at			44-09-07.00N	087-33-50.00W
	11 ft sounding for 13 ft at			44-08-47.60N	087-33-57.50W
	at			44-08-46.10N	087-33-57.50W
	10 ft sounding for 12 ft at			44-08-45.50N	087-33-58.70W
14910	23rd ed. 02/03	Last LNM 19/04	NAD 83	(NOS NW -8052)	38/04
	LOWER GREEN BAY (LORAN C)				
Delete	magenta line and label: Ferry from			44-27-25.80N	087-29-21.60W
	to			44-26-29.20N	087-24-10.50W
14911	19th ed. 7/14/01	Last LNM 25/03	NAD 83	(NOS NW -8097)	38/04
	WAUGOSHANCE POINT TO SEUL CHOIX POINT (LORAN C)				
	(CHOIX POINT MICH BEAVER IS GROUP)				
Add	24 ft sounding at			45-46-15.33N	085-09-07.60W
Change	depth legend to: 25 FEET FOR WIDTH OF 3000 FEET JUN 2004 at			45-46-24.61N	085-08-46.76W
14917	23rd ed. 8/23/97	Last LNM 40/02	NAD 83	(NOS NW -8124)	38/04
	MENOMINEE AND MARINETTE HARBORS				
Add	4 ft sounding at			45-05-51.89N	087-36-38.58W
Add	17 ft sounding at			45-05-43.94N	087-35-33.71W
Add	18 ft sounding at			45-05-50.99N	087-35-08.58W
Change	depth legend to: 20 FT FOR WIDTH OF 300-600 FT JUN 2004 at			45-05-54.10N	087-34-51.50W
Change	depth legend to: 18 FT FOR WIDTH OF 200-300 FT JUN 2004 at			45-05-52.50N	087-36-22.00W
Change	depth legend to: 16 FT JUN 2004 at			45-06-02.50N	087-37-05.20W
Change	depth legend to: 10 FT JUN 2004 at			45-06-04.80N	087-37-22.10W
Change	depth legend to: 16 FT JUN 2004 at			45-05-54.10N	087-36-39.60W
Delete	9 ft sounding at			45-05-52.42N	087-36-38.06W
Substitute	11 ft sounding for 10 ft at			45-06-01.40N	087-36-57.60W
Substitute	7 ft sounding for 8 ft at			45-05-51.00N	087-36-43.20W
Substitute	9 ft sounding for 7 ft at			45-05-50.98N	087-36-41.86W
Substitute	7 ft sounding for 8 ft at			45-05-51.40N	087-36-40.20W
Substitute	3 ft sounding for 4 ft at			45-05-52.30N	087-36-36.80W
Substitute	13 ft sounding for 18 ft at			45-05-47.40N	087-35-07.20W

## **V. ADVANCE NOTICE OF CHANGES TO AIDS TO NAVIGATION**

### **Lake Ontario - Black River Bay, Signal Change, Charts 14811**

The Coast Guard will be changing the characteristics on Sackets Harbor LT (LLNR 1850) to FL W 2.5s. and change the dayboards to non-lateral marks. In conjunction with this change the Coast Guard will be establishing a lighted buoy in posit 43°56'30.95"N, 076°07'11.89"W with a Fl R 4s characteristic to mark the NW shoal of Horse Island. [17/04]

### **Upper Niagara River - Charts 14822 and 14832**

The Coast Guard will be changing the Grand Island Range Lights LLNR's 3080, 3075 to a Precision Direction Light. The change will involve disestablishing Grand Island Rear Range Light LLNR 3080, installing a Green/White/Red Sector light on Grand Island Front Range Light LLNR 3075 and renaming the Light; Grand Island Precision Sector Light. The white sector will indicate the center of the channel and the colored sectors will correspond to the red and green sides of the channel. [31/03]

### **Lake Huron - Ft Gratiot Light - Nominal Range Change - Chart 14862**

---

## **VI. PROPOSED CHANGES IN AIDS TO NAVIGATION**

### **St. Marys River – Rock Cut Characteristics Change – Chart 14883**

The Coast Guard is proposing to change the characteristics of Rock Cut Lights 32, 29, 28, and 27 (LLNR's 13595, 13610, 13615, and 13620) to fixed characteristics. [28/04]

### **Lake Erie – considered disestablishment – Chart 14823**

The Coast guard is considering disestablishment of Sturgeon Point Light (LLNR 3365). The Lighthouse and associated building will be transferred under the National Historic Lighthouse Preservation Act. [37/04]

*For any comments or questions on these proposed changes please contact LTJG Hall of the Ninth District Aids to Navigation office at (216) 902-6072.*

---

## **VII. GENERAL NOTICES**

### **LAKE ERIE – PTE Mouillee Entrance Channel – Maintenance Dredging – Chart 14846**

The MCM Marine Inc. will be conducting maintenance dredging in the PTE Mouillee Entrance Channel, MI commencing 08 Sept 04 and completing work 08 Oct 04. Work will be conducted 7 days per week 24 hrs per day. The ARTHUR-J dredge may be contacted via VHF-FM Channels 16 and/or 18. Boaters are advised to use caution around dredge plant and observe no wake zone within 500' of dredge plant. For further information contact Mr. Joe McCoy at (906) 632-4316. [38/04]

### **LAKE ERIE – West Harbor – Dredging – Chart 14830**

The GEO Gradel Co. will be conducting marine dredging in the West Harbor inner entrance channels, Port Clinton, OH commencing 30 Aug. 04 and completing work 08 Oct. 04. Work will be conducted Monday through Saturday 0700-1700. The PRAIRELAND dredge may be contacted via VHF-FM Channels 16 and 19. Army Corp Dredging Project with in lake disposal - entrance and inner channel dredging. For further information contact Mr. David Finger at (419) 691-7123 [38/04]

### **LAKE MICHIGAN - IL – Calumet Harbor – Cal-Sag Channel, Chart 14926**

Bridge girder construction on the Tri-State Tollway (I-294) Bridge at Mile 17.35 (Corp Mile 315.5) over the Cal-Sag Channel will require a 55' x 200' work barge to be moored to either the North or South piers from 07 to 22 September 2004. The barge will move for emergency vessels that provide 30-minute advance notice. Between the hours of 0600 to 1600 from 20 to 22 September, the barge will be near the middle of the channel for erection of girders. The barge will be moved to the side of the channel at 0900 and 1230 for approximately 30 minutes to facilitate the transit of marine traffic. Vessel operators are requested to provide traffic schedules to the contractor as early as possible. Mariners are requested to transit at lower than normal speed, and may contact the contractor by calling Matt Baranko at 847-417-0342 or Harry Meter at 847-344-4435 or Joe Hodum at 219-712-8947. [38/04]

### **LAKE ERIE – Erie Harbor – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14835**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the Erie Harbor Waterway. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commanding Officer

#### **USCGC Hollyhock (WLB-214)**

P. O. Box 610786

Foot of Lincoln Ave.

Port Huron, MI 48061-0786

Phone: (810) 982-2684 [37/04]

### **DETROIT RIVER – East and West Channel – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14848**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the Detroit River East and West Channel Waterways. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commander

#### **U. S. Coast Guard Group**

110 Mt. Elliot Ave.

Detroit, MI 48204-4380

ATTN: ATON Officer

Phone: (313) 568-9523 [37/04]

### **LAKE MICHIGAN – Calumet, Indiana, and Chicago Harbor – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14928 and 14929**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the Calumet, Indiana and Chicago Harbor Waterways. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commander

#### **U. S. Coast Guard Group**

2420 South Lincoln Memorial Dr.

Milwaukee, WI 53207-1997

ATTN: ATON Officer

Phone: (414) 747-7188 [37/04]

**LAKE HURON – Alpena Harbor – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14864**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the Alpena Harbor Waterway. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commanding Officer  
**USCGC Acacia (WLB-406)**  
 109 Bridge Park Drive  
 Charlevoix, MI 49720-9999  
 Phone: (231) 547-4447 [37/04]

**LAKE HURON – Tawas Bay – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14863**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the Tawas Bay Waterway. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commander  
**U. S. Coast Guard Group**  
 337 Water St.  
 Sault Ste. Maria, MI 49783-9501  
 ATTN: ATON Officer  
 Phone: (906) 635-3270 [37/04]

**LAKE MICHIGAN – St. Joseph and Benton Harbor – Waterways Analysis and Management System Study – Chart 14930**

The Coast Guard is conducting a Waterways Analysis and Management System (WAMS) study of the St. Joseph and Benton Harbor Waterways. The study focuses on the area's aids to navigation system, waterborne commerce, marine casualty information, port/harbor resources, emergency response plans, routine and emergency communication capabilities, and future development projects. Any company or individual wishing to provide comments or participate in a user survey should contact:

Commander  
**U. S. Coast Guard Group**  
 650 South Harbor Dr.  
 Grand Haven, MI 49417-1752  
 ATTN: ATON Officer  
 Phone: (616) 850-2507 [37/04]

**SUMMARY OF DREDGING/CONSTRUCTION OPERATIONS IN EFFECT**

The LNM column is where the entry originally appeared and where detailed information may be obtained. The dates listed for completions are tentative.

<b>Location</b>	<b>LNM</b>	<b>Subject</b>	<b>Hours / Days</b>	<b>Until</b>
<b><u>NEW YORK STATE CANAL</u></b>				
Oriskany to Utica, NY	34/03	CANAL WAY TRAIL SYSTEM	0700-1700/ MON - FRI	31 DEC 04
Lysander, NY	18/04-35/04	BRIDGE CONSTRUCTION		15 NOV 04
<b><u>LAKE ONTARIO</u></b>				
Rochester, NY	41/03-25/04	BRIDGE CONSTRUCTION	0700-1630/ MON - FRI	2004 NAV SEASON
<b><u>LAKE ERIE</u></b>				
Buffalo Harbor, NY	41/03	BRIDGE MAINTENANCE	24 HRS/ 7 DAYS A WK	2004 NAV SEASON
Buffalo Harbor, NY	29/03-35/04	BRIDGE MAINTENANCE	24 HRS/ 7 DAYS A WK	30 OCT 04
Ashtabula Harbor, OH	16/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Cleveland, OH	14/03-17/04	PILE DRIVING, EXCAVATION, ETC.	24 HRS/ 7 DAYS A WK	DEC 04
Cleveland Harbor, OH	12/04	PILE DRIVING, EXCAVATION, PIPE INSTALL	24 HRS/ 7 DAYS A WK	31 DEC 04
Lorain Harbor, OH	34/03	WEST PIER REHABILITATION	DAWN-DUSK/ MON - FRI	31 DEC 04
Maumee River, OH	32/04	MAINTENANCE DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	15 NOV 04
Maumee Bay, OH	32/04	MAINTENANCE DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	15 SEP 04
Toledo, OH	41/03	BRIDGE CONSTRUCTION	24 HRS/ 7 DAYS A WK	2004 NAV SEASON
Conneaut Harbor, OH	27/04	MAINTENANCE DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	28 SEP 04
Northeast, PA	32/04	INSTALLING INTAKE CRIB AND PIPING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	30 SEP 04
Cleveland, OH	34/04	DREDGING	VARIOUS	03 JUN 07
Erie Harbor, PA	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
PTE Mouillee, MI	38/04	MAINTENANCE DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	08 OCT 04
Port Clinton, OH	38/04	DREDGING	0700-1700/MON – SAT	08 OCT 04
<b><u>DETROIT RIVER</u></b>				
Fleming Channel, MI	25/04	BARGE OPERATIONS	24 HRS/ 7 DAYS A WK	TBD
Detroit, MI	34/04	DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	13 SEP 04
St Clair River, MI	37/04	HYDROLIC DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	15 SEP 04
East and West Channel	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
<b><u>LAKE HURON</u></b>				
Bay City, MI	32/04	MAINTENANCE DREDGING	24 HRS/ 7 DAYS A WK	15 NOV 04
Alpena Harbor, MI	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Tawas Bay, MI	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
<b><u>ST MARYS RIVER</u></b>				
Lower St. Marys River, MI	34/04	MAINTENANCE DREDGING	VARIOUS	MID SEPT 04

Location	LN	Subject	Hours / Days	Until
<b>LAKE MICHIGAN</b>				
Calumet Harbor, IL	11/04	BRIDGE MAINTENANCE AND CLEARANCE	24 HRS/ 7 DAYS A WK	31 OCT 04
Chicago Harbor, IL	22/04	BRIDGE MAINTENANCE	0730-1600/MON – FRI	25 NOV 04
Chicago Harbor, IL	33/03-36/03	BRIDGE MAINTENANCE WORK	0730-1600/ MON-FRI	25 NOV 04
Indiana Harbor, IN	28/04	REPORTED OBSTRUCTION	24 HRS/ 7 DAYS A WK	TBD
Indiana Harbor, IN	32/04	SELF-UNLOADING CARGO SHIPS	VARIOUS	31 OCT 04
Manistee Harbor, MI	35/04	BRIDGE MAINTENANCE AND CLOSURE	24 HRS/ 7 DAYS A WK	30 APR 05
Naubinway, MI	32/04	MOORING FACILITY UPGRADE	24 HRS/ 7 DAYS A WK	05 NOV 04
Milwaukee Harbor, WI	41/03	BRIDGE DEMOLITION AND CONSTRUCTION	0600-0800/ MON – FRI	2004 NAV SEASON
Green Bay Harbor, WI	36/04	CONSTRUCTION	0600-1800/ MON – SAT	22 SEPT 04
Indiana Harbor, IN	37/04	BRIDGE MAINTENANCE	0700-1700/ MON – THU	16 SEP 04
Calumet Harbor, IL	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Indiana Harbor, IN	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Chicago Harbor, IL	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
St. Joseph Harbor, MI	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Benton Harbor, MI	37/04	WAMS ANALYSIS	VARIOUS	TBD
Calumet Harbor, IL	38/04	BRIDGE GIRDER CONSTRUCTION	VARIOUS	22 SEP 04

#### **STRAITS OF MACKINAC**

Pt La Barbe to Mc Gulpin Point	30/04	PIPELINE SPAN REMEDIATION	24 HRS/ 7 DAYS A WK	30 SEP 04
--------------------------------	-------	---------------------------	---------------------	-----------

#### **LAKE SUPERIOR**

Keweenaw MI	03/03	BRIDGE OP SCHEDULE DURING REHAB	0700-1800/ MON – FRI	31 OCT 04
Straits of Mackinac	21/04	BRIDGE MAINTENANCE - PAINTING	VARIOUS	DEC 06
Munising Bay, MI	18/04	MARINE SALVAGE	DUSK-DAWN/MON – SAT	15 SEP 04
Whitefish Point Harbor, MI	36/04	DREDGING	0600-1800/ SUN – SAT	9 SEP 04

#### **GREAT LAKES - GENERAL - MARINE EVENTS**

Events listed below are those events that do not have accompanying special local regulations. Mariners transiting these areas are not required to contact the U.S. Coast Guard, but are asked to exercise caution when navigating through the area of the event.

##### **Redmoon theater production.**

Dates 23 through 26 September.

Times 1800 to 2100.

Location: South Branch Chicago River, mile 323.5. intermittent, brief, closures of the river to commercial traffic. Chicago Police Marine Units will be onscene and can be contacted on Channel 16 VHF-FM.

##### **Celebrate Chicago Ball Fireworks.**

Date: 17 Sep 04.

Time: 2145-2155.

Location: Chicago Harbor, Navy Pier. Fireworks display. 420 foot safety zone surrounding the fireworks barge at position 41-53.25N, 087-35.7W.

Location	LN	Events	Dates	Time (Local)
<b>LAKE MICHIGAN</b>				
Grand Haven, MI	32/04	West Michigan Offshore Powerboat Challenge	1st or 2nd weekend of September	
Chicago, IL	38/04	Redmoon theater production	23 through 26 September	1800 to 2100
Chicago, IL	38/04	Celebrate Chicago Ball Fireworks	17 Sep 04	2145-2155

#### **VIII. LIGHT LIST CORRECTIONS, VOL VII, GREAT LAKES**

(\* Denotes the column in which a correction has been made or new information added.)

(1) No.	(2) Name and location	(3) Position	(4) Characteristic	(5) Height	(6) Range	(7) Structure	(8) Remarks
1850	SACKETS HARBOR LIGHT	43 56 36 N 76 08 42 W	Fl W 2.5s	57 17	4	NB on gray skeleton tower.	38/04
1852	Horse Island Lighted Buoy 2 *		Fl R 4s		4	Red.	Maintained from May 14 to Nov. 01. 38/04
3010	-Lighted Buoy 5	42 57 00 N 78 54 40 W	Q G		4	Green.	Maintained from May 7 to Dec. 7. 21/04
4560	-Breakwater Light	41 30 00 N 82 42 30 W	Oc W 4s	30 9	16	White cylindrical tower with green band.	HORN: 1 blast ev 30s (3s bl). (3s bl-27s si). Operates from Apr. 1 to Dec. 1. * 38/04
5535	GREEN ISLAND LIGHT	41 38 42 N 82 52 06 W	Fl W 2.5s	80 24	8	NR on skeleton tower. *	Light obscured by woods from 238° to 273°. 38/04
7671	DAYBEACON 3			8		3 SG On single pile *	Private aid. 38/04
7672	DAYBEACON 4			8		4 TR On single pile *	Private aid. 38/04

**Add Heading:**  
**Island Cove Marina**

\*Buoys maintained from Apr. 1 to Nov. 01.

9038	Entrance Lighted Buoy 1	42 36 07 N 82 47 00 W	FI G 4s		Green	Private aid.	38/04
9040	Entrance Lighted Buoy 3	*	FI G 4s		Green.	Private aid.	38/04
9580	-Buoy 5	42 31 38 N 82 40 48 W			Green can.		38/04
	*						38/04

**\*Add heading:**  
**Thunder Bay National Marine Sanctuary**  
 \*(Buoys maintained May 1 through Oct 31)

11450	TBNMS Wreck Mooring Buoy	44 57 55 N 83 06 10 W	FI W 1s			Mooring buoy "Pewabic" Private aid	38/04
13790	-Lighted Buoy 9		Q G	4 *	Green.		38/04
13805	-Lighted Buoy 13		FI G 4s	4 *	Green.		38/04
13850	-Lighted Buoy 6		FI R 2.5s	4 *	Red.		38/04
13865	-Lighted Buoy 9		FI G 2.5s	4 *	Green.		38/04
13915	-Lighted Buoy 6a		Q R	4 *	Red.		38/04
18290	DUNCAN L. CLINCH YACHT HARBOR LIGHT 1	44 46 04 N 85 37 20 W	FI G 2.5s	22	On pile. 3SG *	Maintained from May 1 to Nov. 1 Private Aid.	38/04
18415	-NORTH PIERHEAD LIGHT	44 21 36 N 86 16 06 W	FI G 4s	32 11 *	5 White cylindrical tower with green band. 20	HORN: 1 blast ev 15s (2s bl). Operates from Apr. 1 to Nov. 1.	38/04
19025	- Buoy 10				Red nun.	*	38/04
19051	-Lighted Buoy 15A	43 04 19 N 86 12 33 W	FI G 6s	3	Green.	Maintained from April 1 to Nov. 1.	38/04
	*						38/04
19335	MIDDLE GROUND LIGHT 3 Marks southeast side of shoal.		FI G 4s	23 10 *	4 SG on column on cylindrical base. 18		38/04
19340	DRAKE POINT LIGHT 4 Marks north side of shoal.		FI R 4s	23 10 *	4 TR on column on cylindrical base. 18		38/04
20645	-BREAKWATER ENTRANCE SOUTH SIDE LIGHT		FI G 2.5s	48 10 *	6 White cylindrical tower with green band.		38/04
21797	Yacht Works Marina West Breakwall Light "A"	45 12 12 N 87 07 16 W	FI W 4s	22	3NB "A" *	Private aid	38/04

**IX. ENCLOSURES**

(1) Change No. 14 to the U.S. Coast Pilot 6, Great Lakes 2004 34th Edition.

R J. PAPP, JR  
 Rear Admiral, U. S. Coast Guard  
 Commander, Ninth Coast Guard District

Coast Pilot 6 34<sup>th</sup> Ed 2004                      Corrections

Page 198-Paragraph 154, line 2; read:  
**Genesee River**, is 54 miles W of Oswego Harbor  
and about 7 ...  
                    (NOS 14815)

Page 307-Paragraph 68, lines 4-5; read:  
reported depth alongside of about 12 feet. A  
...  
                    (CL 772/89)

Page 334-Paragraph 254, line 1; read:  
      **Stoneport, Mich.**, about 2 miles NW of  
False ...  
                    (CL 924/04)

Page 334-Paragraph 254, lines 10-11; read:  
depth alongside was 23.5 feet. **Stoneport**  
**Light** (45°17'48"N., 83°25'06"W.), 55 feet  
above the water, is a seasonal, ...  
                    (CL 924/04)

Page 334-Paragraph 254, lines 15-16; read:  
0.8 mile SE of Stoneport Light marks the  
harbor approach.  
                    (CL 924/04)

Page 409-Paragraph 580: Delete.  
                    (CL 923/04)

Page 419-Paragraph 632, line 8; read:  
channel 14, call Great Lakes Harbor, or at  
the boathouse, ...  
                    (CL 923/04)

Page 440-Paragraph 813, read:  
      Ferry service is available for  
passengers and autos to Ludington, Mich. The  
ferry operates from the E side of the slip at  
the river mouth from about mid May to  
October.  
                    (CL 924/04)

Page 442-Paragraph 844: Delete.  
                    (CL 924/04)

Page 539-Paragraph 124: Delete.  
                    (CL 923/04)